

**Zeitschrift:** Mensuration, photogrammétrie, génie rural  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) =  
Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF))  
**Band:** 73-M (1975)  
**Heft:** 8  
  
**Rubrik:** Veranstaltungen  
**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Einladung zur Generalversammlung FKV

Freitag, 26. September 1975, 9 Uhr,  
Palazzo dei Borghesi, Locarno

### Traktanden

1. Protokoll der Generalversammlung vom 14. Juni 1974 in Nyon
2. Jahresbericht
3. Rechnungsbericht 1973
4. Wahlen
5. Tätigkeitsprogramm
6. Budget 1976
7. Verschiedenes; Politik der Gruppe und Vorschläge

Der Präsident der Gruppe:  
*M. Besse*

## Invitation à l'Assemblée générale GRG

Vendredi 26 septembre 1975, 9 h  
Palazzo dei Borghesi, Locarno

### Ordre du jour

1. Procès verbal de la dernière assemblée du 14 juin 1974 à Nyon
2. Rapport annuel du président
3. Comptes 1973
4. Elections et nominations
5. Programme d'activité
6. Budget 1976
7. Divers en particulier: politique du Groupe et propositions

le président du Groupe:  
*M. Besse*

### Veranstaltungen

## Hauptversammlungen in Locarno 25., 26., 27. September 1975

- Schweizerischer Verein für Vermessungswesen und Kulturtechnik (SVVK)
- Fachgruppe der Kultur und Vermessungsingenieure des SIA (SIA FKV)
- Gruppe der Freierwerbenden des SVVK (GF)

### Programm

#### Vorbemerkung

Die Tagungsunterlagen können Donnerstag, 25. Sept., von 15 bis 22 Uhr und Freitag, 26. Sept., von 9 bis 14 Uhr beim Ente Turistico (Hotelreservation) bei der Schiffflände in Locarno bezogen werden.

Alle Hauptversammlungen sowie die Filmvorführung im Anschluss an die Hauptversammlung des SVVK finden im Palazzo dei Borghesi (Piazza Ospedale, beim Spital La Carità) statt.

#### Donnerstag, 25. September 1975

- 17.00 Hauptversammlung der Gruppe der Freierwerbenden des SVVK (GF)  
20.00 Nachtessen der GF (mit Damen) im Hotelrestaurant Muralto

#### Freitag, 26. September 1975

- 09.00 Hauptversammlung der Fachgruppe der Kultur- und Vermessungsingenieure des SIA  
12.00 Freies Mittagessen  
14.30 Hauptversammlung des Schweizerischen Vereins für Vermessungswesen und Kulturtechnik  
17.00 Filmvorführung «Valle Maggia»  
19.30 Aperitif, Bankett und Unterhaltung im Hotel «La Palma» in Muralto

## Assemblées générales à Locarno 25, 26, 27 septembre 1975

- Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)
- Groupe spécialisé des ingénieurs du génie rural et des ingénieurs-géomètres SIA (SIA-GRG)
- Groupe patronal de la SSMAF

### Programme

#### Remarques

Vous pouvez retirer vos cartes de participation le jeudi 25 septembre 1975 de 15 h. à 22 h. et le vendredi 26 septembre 1975 de 9 h. à 14 h. à l'Ente Turistico (Reservation des hôtels) près du débarcadère à Locarno. Toutes les assemblées générales ainsi que la projection du film sur le Val Maggia après l'assemblée de la SSMAF ont lieu au «Palazzo dei borghesi» (Piazza Ospedale, près de l'hôpital la Carità).

#### Jeudi, 25 septembre 1975

- 17.00 Assemblée générale du groupe patronal de la SSMAF (GP)  
20.00 Repas du groupe patronal avec les dames à l'hôtel Muralto

#### Vendredi, 26 septembre 1975

- 09.00 Assemblée générale du groupe spécialisé des ingénieurs du génie rural et des ingénieurs-géomètres SIA  
12.00 Repas libre  
14.30 Assemblée générale de la société suisse des mensurations et améliorations foncières  
17.00 Projection du film «Valle Maggia»  
19.30 Aperitif, dîner et soirée à l'hôtel «La Palma» à Muralto

### Nachmittagsprogramm für Damen

- 14.00 Ausflug in die nähere Umgebung von Locarno mit kleinem Imbiss  
Treffpunkt bei der Schiffflände  
17.00 Filmvorführung «Valle Maggia»

### Samstag, 27. September 1975

- 08.30 Fahrt mit Bus ins Maggital, Besuch von Boschetto, kurze Orientierungen über die Probleme des Maggitals.  
Fahrt mit der Luftseilbahn nach Robiei (2000 m. ü. M.)  
12.30 Mittagessen im Berghotel des Gletschergebietes Basodino, Cavagnoli  
16.00 Schluss der Tagungen mit Abfahrt der Züge von Locarno in alle Richtungen

### Hotels in Locarno oder der näheren Umgebung

	Mit Bad		Ohne Bad	
	Einzelzimmer	Doppelzimmer	Einzelzimmer	Doppelzimmer
1. Kategorie	80.–	150.–	45.–	85.–
2. Kategorie A	60.–	100.–	40.–	75.–
2. Kategorie B	40.–	75.–	30.–	55.–

Die Preise verstehen sich mit Frühstück.

### Programme pour les dames

- 14.00 Excursion dans les environs de Locarno avec restauration. Les dames se retrouvent au débarcadère  
17.00 Projection du film «Valle Maggia»

### Samedi, 27 septembre 1975

- 08.30 Départ en car pour la «Valle Maggia», visite du village Boschetto, orientation sur les problèmes de la Vallée; montée en téléphérique à Robiei (2000 m. s. m.)  
12.30 Repas au restaurant de Robiei dans les environs du Basodino-Cavagnoli  
16.00 Fin des journées et départ des trains de Locarno dans toutes les directions

### Hôtels à Locarno et environs

	Avec bain		Sans bain	
	1 lit	2 lits	1 lit	2 lits
1er Rang	80.–	150.–	45.–	85.–
2e Rang A	60.–	100.–	40.–	75.–
2e Rang B	40.–	75.–	30.–	55.–

Logement et petit déjeuner.

### Verschiedenes

#### Gesucht: Stellen für Diplomanden

An der Abteilung VIII der ETH Zürich stehen zwischen 30 und 40 Studenten vor dem Diplom als Kultur-Ingenieure. Mit dem Abschluss des Studiums im Dezember 1975 kommt für sie der Zeitpunkt, da sie das Gelernte auch in die Praxis umsetzen möchten. Die Interessen sind dabei sehr vielseitig. Ein Teil möchte zuerst das Praktikum zur Erlangung des Geometer-Patents absolvieren. Andere interessieren sich vor allem für Entwicklungsländer und die damit zusammenhängenden Arbeiten. Schliesslich sehen einige ihre zukünftige Betätigung als Kultur-Ingenieure in den Gebieten Melioration, Planung, Wasserversorgung oder Abwasserbeseitigung. Die gegenwärtige Konjunkturlage dürfte jedoch zu einigen Schwierigkeiten führen, eine Stelle zu finden. Deshalb möchten wir Sie als Inhaber eines Büros oder Vorsteher einer Amtsstelle frühzeitig auf diese Situation aufmerksam machen. In nächster Zeit werden Diplomanden mit persönlichen Bewerbungsschreiben vielleicht auch an Sie gelangen. Wir bitten Sie, diese Gesuche wohlwollend zu prüfen. Im übrigen haben die Diplomanden vorgesehen, dass der Fachverein (Akad. Kult.-Ing.Verein, Universitätstrasse 19, 8006 Zürich) allfällige Meldungen über freie Stellen sammelt und für die Diplomanden gut zugänglich auflegt.

Falls Sie eine Möglichkeit sehen, einen frisch diplomierten Kultur-Ingenieur zu beschäftigen, wären wir froh um eine entsprechende Mitteilung.

Mit freundlichen Grüßen

Die Diplomanden der Abteilung VIII

Der Präsident des AKIV

Der Vorstand der Abteilung VIII

Der Präsident der SIA-Fachgruppe dipl. Ing. M. Besse

Der Präsident des SVVK dipl. Ing. H. R. Dütschler

### Persönliches

#### Prof. Dr. h. c. Fritz Kobold 70jährig

Am 12. August 1975 feiert Prof. Dr. Fritz Kobold seinen 70. Geburtstag. Viele Freunde und Kollegen im In- und Ausland und viele seiner ehemaligen Schüler an den Abteilungen für Kulturtechnik und Vermessung und für Bauingenieurwesen der Eidgenössischen Technischen Hochschule Zürich erinnern sich bei diesem Anlass seiner Tätigkeit als Lehrer und Forscher, von der er – wenigstens offiziell – erst vor kurzem zurückgetreten ist, und möchten ihm für die Zukunft Glück wünschen.

An Geburtstagen, besonders wenn sie sich durch «runde» Zahlen auszeichnen, ist es üblich, neben den Glückwünschen auch Geschenke zu überreichen. Aus technischen Gründen – so sagt man, glaube ich – ist unser Geburtstagsgeschenk noch nicht fertig. In vielen Köpfen und an Maschinen wird noch emsig daran gearbeitet. Es wird nicht nur dem Jubilaren überreicht, sondern alle Leser unserer Zeitschrift werden daran teilhaben: das nächste Fachheft ist Prof. Kobold gewidmet. Und weil ein einziges Fachheft nicht das angemessene (geistige) Gewicht hätte, wird es eine Doppelnnummer sein, die anfangs Oktober herauskommt. Mehr als dreissig Fachkollegen aus aller Welt haben sich daran beteiligt; kaum ein Gebiet der Geodäsie, das nicht zu Wort käme. Dieser Geburtstagsband soll die Verbundenheit der internationalen Geodäsie mit dem Jubilaren widerspiegeln und gleichzeitig den langjährigen, verdienstvollen Chefredaktor der Zeitschrift «Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik» würdigen.

Die Verfasser der Beiträge und die Redaktion im Namen der Leser wünschen Prof. Kobold ein schönes Geburtstagsfest und alles Gute für die kommenden Jahre.

R. Conzett